

2.10.2013

A7-0277/127

Изменение 127

Кристина Гутиерес-Кортинес

от името на групата PPE

Доклад

A7-0277/2013

Андреа Дзанони

Изменение на Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда
COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Предложение за директива

Член 1 – точка 4

Директива 2011/92/ЕС

Член 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Член 4 се *изменя, както следва*:

а) параграфи 3 и 4 се заменят със следното:

(4) Член 4 се *заменя със следното*:

„Член 4

1. При спазване на член 2, параграф 4 проектите, изброени в приложение I, са предмет на оценка в съответствие с членове 5—10.

2. При спазване на член 2, параграф 4, за проектите, изброени в приложение II, държавите членки определят дали проектът да бъде предмет на оценка в съответствие с разпоредбите на членове 5—10. Държавите членки определят това чрез:

а) разглеждане на всеки отделен случай,

или

б) прагове или критерии, определени от държавите членки.

Държавите членки могат да решат да прилагат и двете процедури, посочени в букви а) и б).

"3. За проектите, изброени в приложение II, изпълнителят на проекта предоставя информация за

3. За проектите, изброени в приложение II, изпълнителят на проекта предоставя **в резюме** информация за

AM\1005256BG.doc

PE515.950v01-00

характеристиките на проекта, неговото потенциално въздействие върху околната среда и предвидените мерки за избягване и намаляване на значителните последици. Подробен списък с информацията, която трябва да бъде предоставена, е посочен в приложение II, раздел А.

4. Когато се извършва оценка на всеки случай поотделно или се въвеждат прагове или критерии за целите на параграф 2, компетентният орган взема под внимание **критериите** за подбор, свързани с характеристиките и местоположението на проекта и неговото потенциално въздействие върху околната среда. Подробен списък на критериите за подбор, **които следва да се използват**, е даден в приложение III.“

б) Добавят се следните параграфи 5 и 6:

”5. Компетентният орган взема своето решение съгласно параграф 2 въз основа на информацията, предоставена от изпълнителя на проекта, отчитайки, когато е целесъобразно, резултатите от проучванията, предварителните проверки или оценки на последиците за околната среда, произтичащи от изпълнението на друго законодателство на Съюза. Решението съгласно параграф 2:

а) обяснява как критериите, посочени в приложение III, са взети под внимание;

б) посочва причините, поради които се изисква или не се изисква оценка на

характеристиките на проекта, неговото потенциално въздействие върху околната среда и предвидените мерки за избягване и намаляване на значителните последици. Подробен списък с информацията, която трябва да бъде предоставена, е посочен в приложение II, раздел А.

Информацията, която трябва да бъде предоставена от изпълнителя, е минимална по обем и се свежда до някои основни аспекти, които позволяват на компетентния орган да вземе своето решение съгласно параграф 2.

4. Когато се извършва оценка на всеки случай поотделно или се въвеждат прагове или критерии за целите на параграф 2, компетентният орган взема под внимание **съответните критерии** за подбор, свързани с характеристиките и местоположението на проекта и неговото потенциално въздействие върху околната среда. Подробен списък на критериите за подбор е даден в приложение III.

5. Компетентният орган взема своето решение съгласно параграф 2 въз основа на информацията, предоставена от изпълнителя на проекта **съгласно параграф 3**, отчитайки, когато е целесъобразно, резултатите от проучванията, предварителните проверки или оценки на последиците за околната среда, произтичащи от изпълнението на друго законодателство на Съюза. Решението съгласно параграф 2:

б) посочва причините, поради които се изисква или не се изисква оценка на

въздействието върху околната среда в съответствие с разпоредбите на членове 5—10;

в) включва описание на мерките, предвидени с цел избягване, предотвратяване и намаляване на всякакви значителни въздействия върху околната среда, когато се реши, че не е необходимо да бъде изготвена оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с членове 5—10;

г) се прави обществено достояние.

6. Компетентният орган взема своето решение в съответствие с параграф 2 в рамките на **три месеца** от внасянето на заявление за издаване на разрешение и при условие, че изпълнителят на проекта е представил цялата необходима информация. В зависимост от характера, сложността, местоположението и размера на предложения проект компетентният орган може да удължи този срок с **още 3 месеца**; в този случай компетентният орган информира изпълнителя на проекта за причините, които налагат удължаването, и датата, на която се очаква неговото определение.

Ако проектът е предмет на оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с членове 5—10, решението съгласно параграф 2 от настоящия член, включва **информацията, посочена** в член 5, параграф 2.“

въздействието върху околната среда в съответствие с разпоредбите на членове 5—10, **по-специално във връзка със съответните критерии, изброени в приложение III**;

в) включва описание на мерките, предвидени с цел избягване, предотвратяване и намаляване на всякакви значителни въздействия върху околната среда, когато се реши, че не е необходимо да бъде изготвена оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с членове 5—10;

г) се прави обществено достояние.

6. Компетентният орган взема своето решение в съответствие с параграф 2 в рамките на **определен от държавата членка срок, който не надвишава 90 дни** от внасянето на заявление за издаване на разрешение, и при условие, че изпълнителят на проекта е представил цялата необходима информация **съгласно параграф 3**. В зависимост от характера, сложността, местоположението и размера на предложения проект компетентният орган може **по изключение** да удължи този срок **еднократно с допълнителен период от време, определен от държавата членка, който не надвишава 60 дни**; в този случай компетентният орган информира **писмено** изпълнителя на проекта за причините, които налагат удължаването, и датата, на която се очаква неговото определение.

Ако проектът е предмет на оценка на въздействието върху околната среда в съответствие с членове 5—10, решението съгласно параграф 2 от настоящия член, включва **становището, предвидено** в член 5, параграф 2, **ако такова становище се изисква в съответствие с посочения член**.“

Or. en

AM\1005256BG.doc

PE515.950v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

2.10.2013

A7-0277/128

Изменение 128

Кристина Гутиерес-Кортинес

от името на групата PPE

Доклад

A7-0277/2013

Андреа Дзанони

Изменение на Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда
COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD)

Предложение за директива

Член 1 – точка 5

Директива 2011/92/ЕС

Член 5 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Компетентният орган, след като се консултира с органите, посочени в член 6, параграф 1, **и с изпълнителя на проекта**, определя обхвата и степента на подробност на информацията, която трябва да се включи от изпълнителя на проекта в доклада относно околната среда, в съответствие с параграф 1 от настоящия член. По-специално, **той определя:**

а) решенията и становищата, които трябва да бъдат получени;

б) органите и обществеността, които е вероятно да бъдат засегнати от проекта;

в) отделните етапи на процедурата и тяхната продължителност;

г) разумните алтернативи **по отношение** на предложения проект **и** неговите специфични характеристики;

д) **екологичните характеристики, посочени в член 3, които е вероятно**

2. По искане на изпълнителя компетентният орган, след като се консултира с органите, посочени в член 6, параграф 1, **издава становище, в което** определя обхвата и степента на подробност на информацията, която трябва да се включи от изпълнителя на проекта в доклада относно околната среда, в съответствие с параграф 1 от настоящия член, **в това число** по-специално:

б) органите и обществеността, които е вероятно да бъдат засегнати от проекта;

в) отделните етапи на процедурата и **сроковете за** тяхната продължителност;

г) разумните алтернативи, **които могат да бъдат разгледани от изпълнителя на проекта и които са свързани с** предложения проект, неговите специфични характеристики **и неговото значително въздействие върху околната среда;**

AM\1005256BG.doc

PE515.950v01-00

да бъдат съществено засегнати;

е) информацията, която трябва да бъде представена относно специфичните характеристики на даден проект или тип проект;

ж) наличната информация и знания, получени на други равнища в процеса на вземане на решения, или чрез други законодателни актове на Съюза, и методите за оценка, които трябва да се използват.

Компетентният орган може също така да потърси помощ от **акредитирани и технически** компетентни експерти, както е посочено в параграф 3 от настоящия член. Последващи искания за допълнителна информация могат да бъдат отправяни към изпълнителя на проекта само ако са обосновани от възникването на нови обстоятелства и ако са надлежно обяснени от компетентния орган.

е) информацията, която трябва да бъде представена относно специфичните характеристики на даден проект или тип проект;

ж) наличната информация и знания, получени на други равнища в процеса на вземане на решения, или чрез други законодателни актове на Съюза, и методите за оценка, които трябва да се използват.

Компетентният орган може също така да потърси помощ от **независими и** компетентни експерти, както е посочено в параграф 3 от настоящия член. Последващи искания за допълнителна информация могат да бъдат отправяни към изпълнителя на проекта само ако са обосновани от възникването на нови обстоятелства и ако са надлежно обяснени от компетентния орган.

Or. en